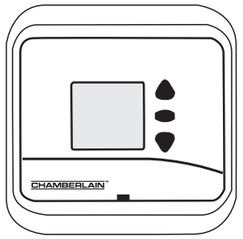
CHAMBERLAIN™

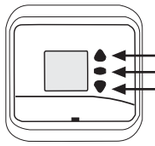
Bedienungs-/Montageanleitung

Programmschaltuhr



T3EML

1.Programmschaltuhr T3EML

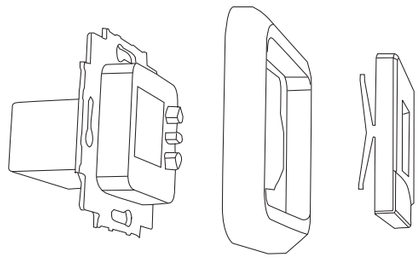


1.1. Tastenfunktionen

AUF
STOP (MODE) AUTO
AB

Taste AUF	AUF-Fahrbefehl 2,5 Min. oder STOP bei laufendem Motor
Taste AB	AB-Fahrbefehl 2,5 Min. oder STOP bei laufendem Motor
Taste MODE >2 Sek.	• Aktivierung des Programmiermodus • STOP bei laufendem Motor • Abbruch der Programmierfunktion
Taste MODE <2 Sek.	• Ändern der Modi (auto/man/Ferien) • Stop bei laufendem Motor

AUTO



1.2. Die Teile werden einfach ineinander gesteckt und können durch vorsichtiges Herausziehen wieder gelöst werden (der Rahmen ist passend zum Busch-Jäger alpha nea® Programm).

2. Vor der Montage bitte unbedingt beachten

2.1. Sicherheitshinweise

2.2. Solche Warnzeichen bedeuten „VORSICHT“, eine Aufforderung zur Beachtung, da ihre Missachtung Personen-bzw. Sachschäden verursachen kann. Bitte lesen Sie diese Warnungen sorgfältig.

2.3. Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitsregeln kann ernsthafte Personen- oder Sachschäden verursachen.

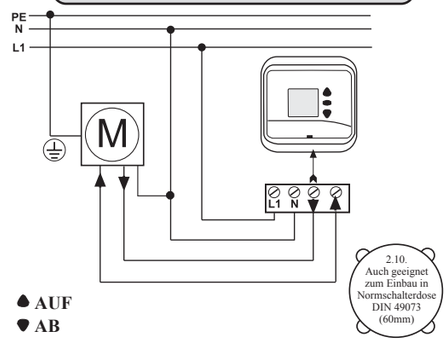
2.4. Achtung: Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen. Diese Anweisungen sind aufzubewahren.

2.5. Errichten, Prüfen und Inbetriebnahme des 230V Anschlusses darf nur von einem Elektrofachmann ausgeführt werden.

2.6. Installation und Verdrahtung müssen gemäß den örtlichen Bau- und Elektrovorschriften erfolgen.

2.7. Kindern nicht erlauben, mit Bedieneinheiten zu spielen, Bedieneinheiten von Kindern fernhalten.

2.8. Zur Montage muss die Anlage unbedingt spannungslos geschaltet werden.



3.Installation

3.1. Mit der Zeitschaltuhr T3EML von Chamberlain können Sie Ihre Rollläden komfortabel steuern. Der vorhandene Schalter wird einfach gegen die T3EML ersetzt. Bitte beachten Sie dabei die Installations- und Sicherheitshinweise.

3.2. Der eingebaute Zeitschalter bietet Ihnen zusätzlichen Komfort: Programmieren Sie eine tägliche Öffnungs- und Schließzeit für Ihren Rollladen oder Ihre Markise.

3.3. Darüberhinaus lässt sich zusätzlich der optional erhältliche Kabellichtsensor LS3EML anschließen. Mit dem Kabellichtsensor können Sie Ihre Rollläden sogar helligkeitsabhängig öffnen und schließen lassen. Dies spart Energie und schützt ihre Räume vor zu starker Sonneneinstrahlung.

4. Bedienung

Nach der fachgerechten Installation können Sie sofort alle notwendigen Einstellungen vornehmen.

4.1. Wochentag und Uhrzeit einstellen

Sollte der als Zubehör erhältliche Kabellichtsensor installiert sein, klemmen Sie diesen ab. Einstellung des Kabellichtsensors, siehe 8.1.

Mittlere Taste 1x, 2x oder 3x drücken

Bis das Symbol AUTO im Display erscheint.

Mittlere Taste für mindestens 2 Sekunden drücken

Der Wochentag blinkt. Das Uhrensymbol, die Stunden- und Minutenanzeige und der Doppelpunkt werden angezeigt. Nach Neueinstellung und Reset ist die Werkseinstellung = 12:00 (1=Montag).

Mit den Tasten AUF oder AB den Wochentag einstellen

Der gewählte Wochentag blinkt (1=Montag, 2=Dienstag, 3=Mittwoch, 4=Donnerstag, 5=Freitag, 6=Samstag, 7=Sonntag).

Mit der mittleren Taste bestätigen

Die Uhrzeit (Stundenanzeige) blinkt. Das Uhrensymbol, der eingestellte Wochentag, die Minutenanzeige und der Doppelpunkt werden statisch angezeigt.

Mit den Tasten AUF oder AB die Stunden-Uhrzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

4.1. Wochentag und Uhrzeit einstellen (Fortsetzung)

Mit der mittleren Taste bestätigen

Die Uhrzeit (Minutenanzeige) blinkt. Das Uhrensymbol, der eingestellte Wochentag, die Stundenanzeige und der Doppelpunkt werden statisch angezeigt.

Mit den Tasten AUF oder AB die Minuten-Uhrzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Minutenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

Mit der mittleren Taste bestätigen

Möchten Sie das Programmieren hier beenden und keine Schaltzeit einstellen, drücken Sie mind. 2 Sekunden die mittlere Taste.

Möchten Sie Schaltzeiten programmieren, folgen Sie weiter der Anleitung ohne das Programmieren zu beenden.

4.2. Schaltzeit (AUF / AB) programmieren

Möchten Sie nur die Schaltzeiten ändern und die Uhrzeit unverändert lassen, beginnen Sie mit Schritt 4.1 und bestätigen alle angezeigten Werte mit der mittleren Taste bis das Display ein P für Programmieren anzeigt.

Akutelle Studenanzeige der AUF-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 1 für Montag und die Minutenanzeige werden angezeigt. Wurde noch keine Schaltzeit programmiert, die Reset Taste gedrückt oder auch nach längerem Stromausfall zeigt die Uhr die Werkseinstellung AUF - Zeit = 7:00.

4.2.1

Mit den Tasten AUF oder AB die Stunden der Schaltzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten

Mit der mittleren Taste bestätigen

Aktuelle Minutenanzeige der AUF-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 1 für Montag und die Minutenanzeige werden statisch angezeigt.

Mit den Tasten AUF oder AB die Minuten der Schaltzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Minutenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

4.2.1. Fortsetzung

Mit der mittleren Taste bestätigen

Aktuelle Stundenanzeige der AB-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AB-Pfeil, die 1 für Montag und die Minutenanzeige werden statisch angezeigt Wurde noch keine Schaltzeit programmiert, die Reset Taste gedrückt oder auch nach längerem Stromausfall zeigt die Uhr die Werkseinstellung AB-Zeit = 21:00.

Mit den Tasten AUF oder AB die Stunden der Schaltzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF- oder AB-Taste zählt die Stundenanzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

Mit der mittleren Taste bestätigen

Aktuelle Stundenanzeige der AUF-Zeit wird blinkend angezeigt. Der AUF-Pfeil, die 1 für Montag und die Stundenanzeige werden statisch angezeigt.

Mit den Tasten AUF oder AB die Minuten der Schaltzeit einstellen

Bei dauerhaft gedrückter AUF oder AB-Taste zählt die Minuten anzeige bis zur nächsten 5er Zahl und erhöht sich dann in 5er Schritten.

Mit der mittleren Taste bestätigen

Die Schaltzeit für den nächsten Wochentag kann wie unter 4.2.1 beschrieben eingestellt werden. Der letzte einstellbare Tag ist 7 = Sonntag.

Mit der mittleren Taste bestätigen

Nach dem Bestätigen der Schaltzeit AB in 7=Sonntag wird der Programmier-Modus automatisch verlassen. Uhrzeit und aktueller Modus werden konstant angezeigt.

5. Sommer-/Winterzeitumstellung

Werden im Standardmodus (Normalansicht) die AUF/AB Tasten gleichzeitig für ca. 2 Sek. gedrückt, wird die Uhrzeit um 1 Stunde vorgestellt.

Werden die Tasten AUF/AB **ein weiteres** mal gleichzeitig für ca. 2 Sek. gedrückt, wird die Uhrzeit um 2 Stunden zurückgestellt. Bei erneutem gleichzeitigem Betätigen der AUF/AB Tasten für ca. 2 Sek. springt die Uhrzeit wieder um 1 Stunde nach vorne. Danach beginnt der Kreislauf wieder von neuem.

6. Werkseinstellungen

Das Auslösen der RESET-Funktion bewirkt eine Rückstellung der eingegebenen Werte auf die Werkseinstellungen:

Schaltprogramm: AUF 07:00; AB 21:00 Uhr

Lichtwerte: Sonne 4, Dämmerung 4

Uhrzeit: 12:00 Uhr, Wochentag 1=Montag

6.1 Mögliche Funktions-Modi

Beim Drücken der Mode-Taste werden die möglichen Funktions-Modi nacheinander durchgeschaltet.

Es stehen Ihnen 3 Modi zur Auswahl:

AUTO Automatik (Tagesprogramm)

MAN Manuelle Steuerung

Ferien Automatik (+ Zufallszeit von 01...31 Min.)

Im Automatik-Modus wird der Rollladen zu den programmierten Schaltzeiten automatisch geöffnet oder geschlossen.

Bei der Aktivierung des FERIEN-Modus verschieben sich die programmierten Schaltbefehle täglich zufällig um 01...31 Min. nach hinten.

7. Lichtsensor (Zubehör: LS3EML, 1m Kabel)

An die Schaltuhr kann ein Kabellichtsensor Typ LS3EML angeschlossen werden. Der Kabellichtsensor ist die ideale Ergänzung zur Schaltuhr.

Mit dem Sensor können Sie Ihre Rollläden helligkeitsabhängig steuern. Der Sensor wird mittels Saugnapf am Fenster befestigt. Das Kabel (1m) wird zur Uhr geführt. Bei starker Sonneneinstrahlung (einstellbar), schließt die Uhr den Rollladen automatisch bis zum Sensor und öffnet ihn wieder, wenn die Sonneneinstrahlung nachgelassen hat. Auch kann der Sensor den Rollladen abends bei Einbruch der Dämmerung komplett schließen (im Sommer später und im Winter früher). Das spart Heizkosten und Energie. Der Einbau des Kabellichtsensors LS3EML kann auch nachträglich erfolgen.

8. Installation

Unter der abziehbaren Blende der Uhr befinden sich an der Vorderseite zwei Klammern. Das schwarze Kabel wird an die rechte Klammer angeschlossen (weiss = links). Ist der Sensor angeschlossen, leuchtet sofort links im Display das Symbol für Dämmerung (Mond) oder Sonne (Sonne) auf.

8.1 Einstellung des Sensors

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste) für mind. 2 Sekunden. Es wird eine Zahl angezeigt und das Sonnensymbol. Funktion der Reaktion bei Sonne (Helligkeit).

Mit den Tasten AUF oder AB einstellen

Sonne:

9 = Stärkste einstellbare Sonneneinstrahlung vor einer Reaktion (volle Sonne)

1 = Reaktion schon bei Helligkeit (hell ohne direkte Sonne)

OFF = Sensor nicht aktiv

Werkseinstellung = 4

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste)

Einstellen der Reaktion bei Dämmerung:

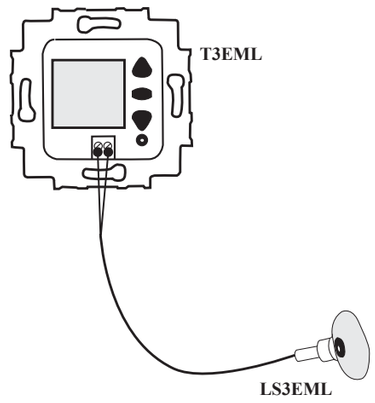
9 = Noch sehr hell

1 = Sehr dunkel (fast Nacht)

Werkseinstellung = 4

Drücken Sie die mittlere Taste (Mode-Taste) für mind. 2 Sekunden

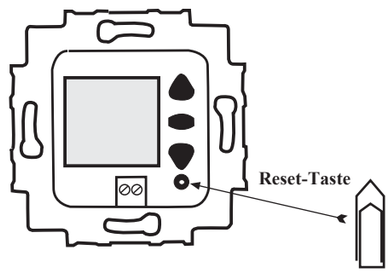
Programm beendet.



9. Technische Informationen

Versorgungsspannung	230V/50Hz ± 10%
Standby	0,4W
Ausgänge	2.Relais Schließer (nicht potenzialfrei)
Funktionsmodi	auto/man/Ferien
Schaltleistung	230V/5A bei cosf = 1
Umgebungstemperatur	-5°.....+ 45°
Laufzeit	2,5 Min
Umschaltverzögerung	mind. 0,5 Sek.
Ganggenauigkeit	+/- 1,5 Sek./Tag
Gangreserve	ca. 1 Min.
Programm	Wochenuhr mit Lichtsteuerung
Gehäuse	Unterputzmontage
Speicherplätze	7.für.AUF; 7.für.AB; 1 Sonnenwert, 1 Dämmerungswert
Lichtwerte	Sonne
in 9 Stufen	ca. 1k.....65k Lux
einstellbar	Dämmerung; ca. 15....300 Lux

10. Reset



Reset-Taste ca. 2 Sek (unter Frontplatte)

11. Garantie

Chamberlain GmbH gewährleistet dem Erstkäufer einer Programmschaltuhr für einen Zeitraum von 24 Monaten (2 Jahre) ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material-und/oder Verarbeitungsfehlern ist. Der Erstkäufer ist verpflichtet, das Produkt bei Empfang auf sichtbare Defekte zu überprüfen.
Konditionen: Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Reparatur oder den Ersatz von defekten Geräteteilen und deckt nicht die Kosten oder Risiken des Transports der defekten Teile oder Produkte.
Diese Garantie deckt keine Schäden, die keine Defekte darstellen und durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden (einschließlich des Gebrauchs unter unvollständiger Einhaltung von Chamberlains Anweisungen zu Installation, Betrieb und Instandhaltung; versäumte Instandhaltung oder Einstellung; jegliche Anpassungen oder Änderungen am Produkt), Arbeitskosten für den Abbau oder Wiedereinbau einer reparierten oder Ersatzeinheit bzw. Ersatzbatterien.
Ein von der Garantie gedecktes Produkt, das Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, wird (nach Ermessen von Chamberlain GmbH) kostenlos repariert oder ersetzt. Es liegt im Ermessen von Chamberlain GmbH, ob die defekten Teile repariert bzw. durch neue oder im Werk überholte Teile ersetzt werden. Falls das Produkt während der Garantiezeit defekt erscheint, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Diese Garantie schränkt die Rechte des Käufers nach den national gültigen Gesetzen nicht ein. Sie hat auch keine Auswirkung auf die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben. Dort, wo keine geltenden nationalen oder EU-Gesetze gelten, ist diese Garantie das einzige Rechtsmittel des Käufers und weder Chamberlain GmbH noch ihre Filialen oder Vertreiber sind für Neben- oder Folgeschäden für ausdrückliche oder stillschweigende Garantien im Zusammenhang mit diesem Produkt haftbar.
Niemand, auch kein Vertreter, ist berechtigt, für Chamberlain GmbH irgendwelche andere Haftungen in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts zu übernehmen.

12 Konformitätserklärung

12.1. Der Unterzeichnete erklärt hiermit, dass die aufgeführten Geräte die nachstehend genannten Richtlinien und Normen erfüllt.
Modell: T3EML
ETS 300 683, EN 300 220-3,

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April, 2008

Harry Naumann Dipl. Ing. FH
Manager, Reg. Affairs

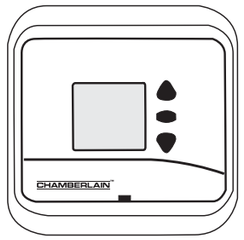
CE

CHAMBERLAIN™
Alfred - Nobel - Str. 4 D-66793 Saarwellingen
de (+49) 06838-907-100 en (+44) 0800 317847
fr (+33) 03.87.95.39.28 nl (+31) 020.684.79.78

© Chamberlain GmbH, 2008

W1-704009A

CHAMBERLAIN™



T3EML

en **Installations & User Guide**

fr **Mode d'emploi et instructions de montage**

nl **Gebruiks-en montageaanwijzing**

CHAMBERLAIN
Operation and installation instructions
T3EML Programmable Time Switch

en

1. Programmable time switch, T3EML
1.1.Key functions:
UP
STOP (MODE) AUTO
DOWN

UP KEY	UP travel command 2.5 min. or STOP when motor is running, DOWN travel command 2.5 min. or STOP when motor is running
DOWN key	
MODE key >2 sec	• Activation of program mode • STOP when motor is running • Termination of program function
MODE key <2 sec	• Change of mode (auto/manual/holiday) • STOP when motor is running

AUTO

1.2 The parts are simply plugged together and can be separated again by carefully withdrawing them (the frame is suitable for the Busch-Jäger alpha nea® range).

2. Please read before installation
2.1 Safety Instructions
2.2 These safety alert symbols mean Caution - a personal safety or property damage instruction. Please read those warnings carefully.
2.3 Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.
2.4 Warning: IT IS IMPORTANT FOR THE SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
2.5 Installation, examination and operation of the 230V connection should be performed by an electrician.
2.6 Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes.
2.7 Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.

3. Installation
3.1. You can easily control your roller shutters with the T3EML time switch from Chamberlain. The existing switch is simply replaced by the T3EML unit. When doing so please follow the installation and safety instructions.
3.2. The built-in time switch offers you additional facilities: You can program daily opening and closing times for your roller shutters.
3.3. In addition you can connect the optional LS3EML optical cable sensor. With the optical cable sensor you can even have your roller shutters opened or closed according to the level of brightness. This saves energy and protects your room from the sun's radiation when it is too strong.

4. Operation
Following expert installation you can immediately carry out all the necessary settings.
4.1 To set weekday and time
If the optical cable sensor is installed as an accessory, disconnect it. For setting the optical cable sensor see 8.1.
Press the middle key once, twice or three times
until the symbol AUTO appears on the display.
Press the middle key for at least 2 seconds
The weekday flashes. The clock symbol, the hour and minute displays and the colon are shown. Following resetting the factory setting = 12:00 (1= Monday).
Set weekday with the UP or DOWN keys
The chosen weekday flashes (1= Monday, 2= Tuesday, 3= Wednesday, 4= Thursday, 5= Friday, 6= Saturday, 7= Sunday).
Acknowledge with the middle key
The time (hour display) flashes. The clock symbol, the set weekday, the minute display and the colon are all shown statically.
Set hours with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.
Acknowledge with the middle key
The time (minute display) flashes. The clock symbol, the set weekday, the hour display and the colon are shown statically.
Set the time in minutes with the UP or DOWN key
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.
Acknowledge with the middle key
If you wish to end the programming here and do not wish to set a switching time, press the middle key for at least 2 seconds.
If you wish to program switching times, carry on following the instructions without ending the programming.
4.2 Programming the switching time (UP/DOWN)
If you only wish to alter the switching time and leave the time unchanged, begin with step 4.1 and acknowledge all displayed values with the middle key until the display shows a P for programming.
The current hour display for the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the minutes are displayed. If a switching time has not yet been programmed, or if the reset key has been pressed and also after a lengthy power failure the clock will show the factory set UP time = 7:00.

4.2.1
Set the switching time hour with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.
Acknowledge with the middle key
The current minute display of the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the minute display are shown statically.
Set the switching time minute with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

4.2.1 (continued)
Acknowledge with the middle key
The current hour display for the DOWN time is shown flashing. The DOWN arrow, the 1 for Monday and the minutes are shown statically. If a switching time has not yet been programmed, or if the reset key has been pressed and also after a lengthy power failure the clock will show the factory set DOWN time = 21:00.

Set switching time hour with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

Acknowledge with the middle key
The current hour display for the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the hour display are shown statically

Set the switching time minute with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

Acknowledge with the middle key
The switching time for the next weekday can be set as described under 4.2.1. The last day which can be set is 7 = Sunday.

Acknowledge with the middle key
After acknowledging the switching time DOWN in 7 = Sunday, the programming mode is automatically exited. The time and current mode

5. Summer/Winter change-over
If in standard mode (normal view) the UP and DOWN keys are pressed simultaneously for about 2 sec., the time will be automatically set back by two hours. By again pressing the UP and DOWN keys simultaneously for about 2 sec. the clock will jump forward again by one hour. After this the cycle starts from the beginning again.

6. Factory settings
By triggering the RESET function the values entered will revert to the factory settings:
Switching program: UP 07:00, DOWN 21:00
Light values: Sun 4, twilight 4
Time: 12:00, weekday 1 = Monday

6.1 Optional function modes
By pressing the mode key the optional function modes can be switched so that they can be seen one after the other.
You have 3 possible modes to choose from:

AUTO	Automatic (daily program)
MAN	Manual control
Holiday	Automatic (+random time from 01-31 minutes)

In automatic mode the roller shutters are automatically opened or closed at the programmed switching times.
If the HOLIDAY mode is activated the programmed switching commands are set back each day at random by 01-31 minutes.

7. Optical sensor (accessory: LS3EML, with 1m of cable)

An optical cable sensor (type LS3EML) can be connected to the time switch. The optical cable sensor is the ideal addition to the time switch.

With this sensor you can control your roller shutters according to the level of brightness. The sensor is attached to the window by a suction cup. The cable (1 m) is led to the timer. If the sun shines brightly (level of brightness adjustable) the timer shuts the roller shutters automatically as far down as the sensor and opens them again once the sun's brightness has reduced again. The sensor can also fully close the roller shutters in the evening at the onset of twilight (later in summer and earlier in winter). This saves heating costs and energy. The LS3EML optical cable sensor can also be retrogressively installed.

8. Installation
Under the front of the timer, which can be pulled out, there are two clamps. The black cable is connected to the right-hand clamp and the white cable to the left clamp. Once the sensor is connected, the twilight symbol (moon) or the sun symbol (sun) immediately lights up to the left on the display.

8.1 Setting the sensor
Press the middle key (mode key) for at least 2 seconds. A number and the sun symbol will appear. This is the reaction to sun (brightness) function.

Set with the UP and DOWN keys

Sun:	
9 =	Strongest adjustable insolation (*sun's radiation*) level before a reaction takes place (full sun).
1 =	A reaction takes place even in the case of brightness (light without direct sun)
OFF	Sensor not active

Factory setting = 4
Press the middle key (mode key)
Set the reaction for twilight

9 = Still very bright
1 = Very dark (almost night)

Factory setting = 4
Press the middle key (mode key) for at least 2 sec.

Program terminates.

9. Technical information

Supply voltage	230V/50Hz
Standby	0.4 W
Outputs	2 NO relays (not potential-free)
Function modes	Auto/Man/Holiday
Switching capacity	230V/5A at cos f = 1
Ambient temperature	-5° to + 45°
Running time	2.5 min.
Switch-over delay	min. 0.5 sec.
Clock accuracy	+/- 1.5 sec./day
Power reserve	approx. 1 min.
Program	Weekly clock with optical control system
Housing	Flush-fitted installation
Storage locations	7 for UP; 7 fo down 1 sun value, 1 twilight value
Optical values	Sun
In 9 stages	approx. 1 k .... 65 k lux
Adjustable	twilight: approx. 15…300 lux

10. Reset

Reset key

Reset key, approx. 2 sec. (under front panel)

11. Warranty
Chamberlain warrants to the first retail purchaser of this product that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects. Conditions: The warranty is strictly limited to the reparation or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product.This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or reinstalling of a repaired or replaced unit or replacement batteries. A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option. If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase.
This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.

12. Declaration of Conformity
12.1. I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified conforms to the above Directives and Standards.
Modell: T3EML
ETS 300 683, EN 300 220-3

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April, 2008

Harry Nauman Dipl. Ing. FH
Manager, Reg. Affairs

© 2008 Chamberlain GmbH

Notice de montage et d'utilisation du horloge programmable
T3EML

fr

1. Horloge programmable T3EML
1.1.Fonctions des touches :
HAUT
ARRÊT (MODE) AUTO
BAS

Touche HAUT	Commande de montée, 2,5 min ou d'arrêt lorsque le moteur est en marche
Touche BAS	Commande de descente, 2,5 min ou d'arrêt lorsque le moteur est en marche
Touche MODE>2 s	• Activation du mode programmation • Arrêt lorsque le moteur est en marche • Annulation de la fonction de programmation
Touche MODE<2 s	• Changement de mode (auto/man/vacances) • Arrêt lorsque le moteur est en marche

AUTO

AUTO

1.2 Les parties s'emboîtent simplement les unes dans les autres et peuvent être redétachées en tirant dessus prudemment (le cadre convient avec le programme Busch-Jäger nea®).

2. Veuillez lire avant le montage
2.1.Règles de sécurité
2.2.Ces symboles d'avertissement de sécurité vous demandent de faire attention - ils indiquent des instructions pour éviter un risque de sécurité personnelle ou de dommage matériel. Il faut lire ces instructions attentivement.
2.3.Le non-respect des instructions ci-dessous peuvent conduire à des blessures graves ou des dommages matériels.
2.4.ATTENTION: Pour la sécurité des personnes, respectez les présentes instructions. CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT LES PRESENTES INSTRUCTIONS.
2.5.La mise en place, la vérification et la connexion d'une installation en 230V ne devra être faite et réalisée que par les électriciens professionnels habilités.
2.6.Le montage et le câblage doivent correspondre aux normes locales de construction et d'électrification.
2.7.Ne laissez pas les enfants jouer avec les unités de commande. Tenez les télécommandes hors de leurs portées.

3. Installation
3.1. Grâce à l'horloge T3EML de Chamberlain, vous pouvez commander confortablement vos volets automatismes de roulants. L'interrupteur habituel est simplement remplacé par le T3EML. Veuillez observer les consignes d'installation et de sécurité.
3.2. L'interrupteur temporisé intégré vous offre un confort supplémentaire : programmation d'une heure d'ouverture et de fermeture quotidienne de vos volets roulants.
3.3. Vous pouvez en plus raccorder le capteur solaire LS3EML vendu en option. Il vous permet d'ouvrir et de fermer vos volets roulants en fonction de la luminosité. Vous économisez de l'énergie et protégez vos pièces contre un ensoleillement trop fort.

4. Utilisation
Une fois l'installation effectuée conformément aux instructions, vous pouvez entreprendre immédiatement tous les réglages nécessaires.

4.1 Réglage du jour de la semaine et de l'heure
Si le capteur solaire vendu en accessoire est installé, débranchez-le. Réglage du capteur solaire, voir 8.1.
Appuyez sur la touche centrale 1, 2 ou 3x
jusqu'à ce que le symbole AUTO apparaisse à l'écran.
Appuyez sur la touche centrale pendant au moins 2 secondes
Le jour de la semaine clignote. Le symbole de l'horloge, l'affichage des heures et des minutes et les deux points apparaissent. Après un nouveau réglage et une réinitialisation, le réglage par défaut est = 12:00 (1=lundi).
Réglez le jour de la semaine à l'aide des touches HAUT ou BAS
Le jour de la semaine choisi clignote (1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche)
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure (affichage des heures) clignote. Le symbole de l'horloge, le jour de la semaine défini, l'affichage des minutes et les deux points apparaissent en fixe.
Réglez l'heure à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure (affichage des minutes) clignote. Le symbole de l'horloge, le jour de la semaine défini, l'affichage des heures et les deux points apparaissent en fixe.
Réglez les minutes à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
Pour quitter la programmation ici et ne définir aucune heure de commutation, appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche centrale.
Pour programmer des heures de commutation, poursuivez la notice sans quitter la programmation.

4.2 Programmation d'une heure de commutation (HAUT / BAS)
Pour modifier uniquement les heures de commutation sans changer l'heure, commencez au point 4.1 et confirmez toutes les valeurs affichées à l'aide de la touche centrale jusqu'à ce que l'écran affiche un P pour Programmation.
L'affichage des heures courant de l'heure de montée apparaît en clignotant. La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent. Si aucune heure de commutation n'a encore été définie, si la touche de réinitialisation (Reset) a été enfoncée ou après une panne de courant prolongée, l'horloge indique l'heure de montée réglée par défaut = 7:00.

4.2.1
Réglez les heures de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des minutes courant de l'heure de montée apparaît en clignotant.
La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent en fixe.
Réglez les minutes de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.

4.2.1 Suite
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des heures de descente apparaît en clignotant. La flèche BAS, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent en fixe. Si aucune heure de commutation n'a encore été programmée, si la touche de réinitialisation (Reset) a été enfoncée ou après une panne de courant prolongée, l'horloge indique l'heure de descente réglée par défaut = 21:00.
Réglez les heures de commutation à l'aide des touches HAUT ou BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des heures courant de l'heure de montée apparaît en clignotant. La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des heures apparaissent en fixe.
Réglez les minutes de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure de commutation du jour suivant de la semaine peut être réglé comme indiqué au point 4.2.1. Le dernier jour réglable est 7 = dimanche.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
Après avoir confirmé l'heure de commutation de descente (BAS) au jour 7=dimanche, vous quittez automatiquement le mode programmation. L'heure et le mode courant s'affichent en permanence.

5. Réglage heure d'été/heure d'hiver
Si vous appuyez simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s en mode normal (affichage normal), vous avancez l'heure de 1 heure.
Si vous appuyez **une nouvelle fois** simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s, vous reculez l'heure de 2 heures.
En appuyant une fois encore simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s, vous avancez l'heure à nouveau de 1 heure. Le cycle recommence ensuite au début.

6. Réglages par défaut
L'activation de la fonction RESET (réinitialisation) entraîne la restauration des réglages par défaut :
Programme de commutation : HAUT (montée) 07:00 ; BAS (descente) 21:00 heures
Valeurs de lumière : ensoleillement 4, pénombre 4
Heure : 12:00 heures, jour de la semaine 1=lundi

6.1 Modes de fonctionnement possibles
En appuyant sur la touche Mode, vous faites défiler les modes de fonctionnement possibles.
Vous avez le choix entre 3 modes :

AUTO	Automatique
MAN	Commande manuelle
Vacances	Automatique (+ temps aléatoire de 01... 31 min.)

En mode Automatique, le volet roulant s'ouvre et se ferme automatiquement aux heures de commutation programmées.
L'activation du mode VACANCES retarde quotidiennement les ordres de commutation programmés de 01... 31 min.

7. Capteur solaire (accessoire : LS3EML, fil de 1 m)
Il est possible de raccorder à l'horloge un capteur solaire de type LS3EML. Le capteur solaire est le complément idéal de votre horloge.
Il vous permet de piloter vos volets roulants en fonction de la luminosité. Le capteur est fixé à la fenêtre au moyen d'une ventouse. Le fil (1 m) est relié à l'horloge. En cas de fort ensoleillement (réglable), le horloge ferme automatiquement le volet roulant jusqu'au capteur et le réouvre lorsque l'ensoleillement décline. Le capteur peut également fermer complètement le volet roulant le soir à la tombée de la nuit (plus tard en été et plus tôt en hiver). Vous faites ainsi des économies de chauffage et d'énergie. L'installation du capteur solaire LS3EML peut également être s'effectuer a posteriori.

8. Installation
Deux pinces de fixation se trouvent en façade sous le panneau extractible de l'horloge. Le fil noir se raccorde à la pince droite (et le blanc à gauche). Lorsque le capteur est branché, le symbole du crépuscule (lune) ou de l'ensoleillement (soleil) s'allume immédiatement à gauche de l'afficheur.

8.1 Réglage du capteur
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s. Un chiffre s'affiche ainsi que le symbole du soleil. Il s'agit de la fonction de réaction à l'ensoleillement (luminosité).
Réglez à l'aide des touches HAUT ou BAS
Soleil :
9 = plus fort ensoleillement réglable avant réaction (plein soleil)
1 = réaction dès une faible luminosité (clarté sans ensoleillement direct)
OFF = capteur inactif
Réglage par défaut = 4
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode)
Réglage de la réaction au crépuscule :
9 = encore très clair
1 = très sombre (presque nuit)
Réglage par défaut = 4
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s.
Fin du programme.

T3EML
LS3EML

9. Informations techniques

Tension d'alimentation	230V/50Hz ±10%
Veille	0,4W
Sorties	2 relais de fermeture (sans absence de potentiel)
Modes de fonctionnement	auto/man/vacances
Puissance de commutation	230V/5A pour cosf = 1
Température ambiant	-5°.... +45°C
Durée de marche	2,5 min
Temporisation d'inversion	au moins 0,5 s
Exactitude de marche	+/- 1,5 s/jour
Réserve de marche	env. 1 min.
Programme	horloge hebdomadaire avec commande de lumière
Boîtier	à encastrer
Emplacements de mémoire	7 pour HAUT ; 7 pour BAS 1 valeur d'ensoleillement, 1 valeur de pénombre
Valeurs de lumière réglables en 9 pas	Soleil env. 1k... 65k Lux Crépuscule : env. 15... 300 Lux

10. Réinitialisation (Reset)

Touche de réinitialisation (Reset)

Touche de réinitialisation pendant env. 2 s (sous le panneau avant)

11. Garantie
Chamberlain GmbH garantit au premier acheteur de ce produit chez un détaillant que le produit en question est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat. Dès réception du produit, le premier détaillant est tenu de vérifier tout défaut apparent de celui-ci. Conditions: Cette garantie constitue le seul recours disponible pour l'acheteur selon la loi, pour tout dommage en liaison avec ou résultant d'une pièce défectueuse et/ou du produit. La garantie est strictement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces de ce produit qui s'avéreraient défectueuses. Cette garantie ne couvre pas les dommages qui ne sont pas causés par un appareil défectueux et qui résultent d'une utilisation abusive (y compris une utilisation qui n'est pas exactement conforme aux consignes d'installation, de fonctionnement et d'entretien préconisées par Chamberlain GmbH, un manque d'entretien et de réglage nécessaires, toute adaptation ou modification des appareils, tous frais associés au démontage ou à la réinstallation d'une pièce réparée ou changée et au remplacement des piles. Un produit sous garantie dont le défaut de fabrication et/ou de matériel est reconnu sera réparé ou remplacé (au choix de Chamberlain GmbH) sans frais pour le propriétaire en ce qui concerne la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse ou du produit. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces neuves ou réusinées, au choix de Chamberlain GmbH. Si durant la période de garantie le produit semble présenter un défaut, contactez votre revendeur. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires de l'acheteur sous la législation nationale applicable en vigueur. Cette garantie n'affecte pas non plus les droits de l'acheteur à l'égard du revendeur conformément aux termes du contrat de vente/achat. En l'absence de législation nationale ou CE applicable, cette garantie constituera le seul recours exclusif de l'acheteur et, dans le cadre de toute garantie expresse ou implicite concernant ce produit, ni Chamberlain GmbH ni ses associés ou distributeurs ne seront responsables de tous dommages accidentels ou relationnels. Aucune personne n'est mandatée ni autorisée par Chamberlain GmbH à assumer quelqu'autre responsabilité que ce soit en liaison avec la vente de ce produit.

12. Déclaration de conformité
12.1. Je soussigné déclare par la présente que l'equipement spécifié ci-dessus est conforme aux Directives et Normes ci-dessus.
Modèle: T3EML
ETS 300 683, EN 300 220-3

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

Chamberlain GmbH
Alfred-Nobel-Str. 4
D-66793 Saarwellingen
April, 2008

Harry Naumann Dipl. Ing. FH
Manager, Reg. Affairs

© Chamberlain GmbH, 2008

Gebruiks-/Montageaanwijzing Programmeerbare schakelklok T3EML

nl

1. Programmeerbare schakelklok T3EML
1.1.Knopfuncties
OMHOOG
STOP (MODE)
OMLAAG

Knop OPEN	OMHOOG-opdracht 2,5 min. of STOP bij draaiende motor
Knop OMLAAG	OMLAAG-opdracht 2,5 min. of STOP bij draaiende motor
Knop MODE >2 sec.	• Inschakeling van de programmeermodus • STOP bij draaiende motor • Annulering van de programmeerfunctie
Knop MODE <2 sec.	• Wijzigen van de modus (auto/hand/vakantie) • Stop bij draaiende motor

AUTO

1.2. De onderdelen worden eenvoudig in elkaar gestoken en kunnen door voorzichtig lostrekken weer worden losgekoppeld (het frame is voor Busch-Jäger alpha nea®-programma).

3. Installatie
3.1. Met de tijdschakelklok T3EML van Chamberlain kunt u uw rolluiken comfortabel besturen. De aanwezige schakelaar wordt eenvoudig vervangen door de T3EML. Let daarbij op de installatie- en veiligheidsinstructies.
3.2. De ingebouwde tijdschakelaar biedt u extra comfort: programmeer een dagelijkse openings- en sluitingstijd voor uw rolluiken.
3.3. Daarnaast kan tevens een extra optioneel leverbare kabellichtsensor LS3EML worden aangesloten. Met de kabellichtsensor kunt u uw rolluiken zelfs afhankelijk van de lichtintensiteit laten openen en sluiten. Dit bespaart energie en beschermt uw ruimtes tegen een te krachtige zoninstraling.

4. Na de vakkundige installatie kunt u meteen alle noodzakelijke instellingen uitvoeren.
4.1. Weekdag en tijd instellen
Wanneer de als toebehoren leverbare kabellichtsensor geïnstalleerd is, dan koppelt u deze los. Instelling van de kabellichtsensor, zie 8.1.
Middelste knop 1x, 2x of 3x indrukken
Tot het symbool AUTO in het display verschijnt.
Middelste knop minimaal 2 seconden indrukken
De weekdag knippert. Het urensymbool, de uren- en minutenaanduiding en de dubbele punt worden weergegeven. Na nieuwe instelling en reset is de fabrieksinstelling = 12:00 (1=maandag).
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG de weekdag instellen
De geselecteerde weekdag knippert (1=maandag, 2=dinsdag, 3=woensdag, 4=donderdag, 5=vrijdag, 6=zaterdag, 7=zondag).
Met de middelste knop bevestigen
De tijd (urenaanduiding) knippert. Het urensymbool, de ingestelde weekdag, de minutenaanduiding en de dubbele punt worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de tijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.

4.1. Weekdag en tijd instellen (vervolg)
Met de middelste knop bevestigen
De tijd (minutenaanduiding) knippert. Het urensymbool, de ingestelde weekdag, de urenaanduiding en de dubbele punt worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de minuten van de tijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Wanneer u het programmeren hier wilt afsluiten en geen schakeltijd wilt instellen, drukt u min. 2 seconden op de middelste knop.
Wilt u de schakeltijden programmeren, volg dan de aanwijzing verder zonder het programmeren te beëindigen.

4.2. Schakeltijd (OMHOOG / OMLAAG) programmeren
Wanneer u alleen de schakeltijden wilt veranderen en de tijd ongewijzigd wilt laten, begint u met stap 4.1 en bevestigt u alle aangegeven waarden met de middelste knop tot het display een P voor programmeren toont.
Actuele urenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden getoond. Is er nog geen schakeltijd geprogrammeerd, is de Reset-knop ingedrukt of na een langere stroomonderbreking toont de klok de fabrieksinstelling AUF - Zeit = 7:00 (OMHOOG - tijd = 7:00).
4.2.1
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele minutenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden statisch weergegeven.
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG de minuten van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele urenaanduiding van de OMLAAG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMLAAG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden statisch weergegeven.Is er nog geen schakeltijd geprogrammeerd, is de Reset-knop ingedrukt of na een langere stroomonderbreking toont de klok de fabrieksinstelling AB-Zeit = 21:00 (OMLAAG-tijd = 21:00).
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele urenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de urenaanduiding worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de minuten van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-toets ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
De schakeltijd voor de volgende weekdag kan net als onder 4.2.1 beschreven worden ingesteld. De laatste instelbare dag is 7 = zondag.
Met de middelste knop bevestigen
Na het bevestigen van de schakeltijd OMLAAG in 7=zondag wordt de programmeermodus automatisch afgesloten. Tijd en actuele modus worden continu getoond.

5. Zomer-/Wintertijdomstelling
Worden in de standaardmodus (normale weergave) de OMHOOG/OMLAAG-knoppen tegelijkertijd gedurende ca. 2 sec. ingedrukt, wordt de tijd een 1 uur vooruitgezet. Worden de knoppen OMHOOG/OMLAAG **nog een keer** gedurende ca. 2 sec. tegelijkertijd ingedrukt, wordt de tijd 2 uur teruggezet. Bij het hernieuwd tegelijkertijd indrukken van de OMHOOG/OMLAAG-knoppen gedurende ca. 2 sec., springt de tijd weer 1 uur naar voren. Vervolgens begint de cyclus weer opnieuw.

6. Fabrieksinstellingen
Het inschakelen van de resetfunctie zorgt ervoor dat de ingevoerde waarden naar de fabrieksinstellingen worden teruggezet:
Schakelprogramma: OMHOOG 07:00; OMLAAG 21:00 uur
Lichtwaarden: Zon 4, Schemering 4
Tijd: 12:00 uur, weekdag 1 = maandag

6.1 Mogelijke functiemodi
Tijdens het indrukken van de "Mode"-knop worden de mogelijke functiemodi achter elkaar doorgeschakeld.
U hebt de keuze uit 3 modi:

AUTO	automatisch programma (dagprogramma)
MAN	Handmatige regeling
VAKANTIE	automatisch programma (+ willekeurige tijd van 01...31 min.)

In de automatische modus wordt het rolluik op de geprogrammeerde schakeltijden automatisch geopend of gesloten.
Bij de inschakeling van de VAKANTIE-modus verschuiven alle geprogrammeerde schakelopdrachten dagelijks willekeurig tussen 01...31 minuten naar achteren.

7. Lichtsensor (toebehoren: LS3EML, 1 m kabel)
Op de schakelklok kan een kabellichtsensor type LS3EML worden aangesloten. De kabellichtsensor is de ideale aanvulling op de schakelklok.
Met de sensor kunt u uw rolluiken afhankelijk van het lichtniveau regelen. De sensor wordt met behulp van een zuignap op het raam bevestigd.
De kabel (1 m) wordt naar de schakelklok geleid. Bij krachtige zoninstraling (instelbaar) sluit de schakelklok het rolluik automatisch tot de sensor én opent het rolluik weer wanneer de zoninstraling minder is geworden. Ook kan de sensor het rolluik 's avonds bij het aanbreken van de schemering compleet sluiten (in de zomer later en in de winter vroeger). Dat bespaart verwarmingskosten en energie. De inbouw van de kabellichtsensor LS3EML kan ook achteraf gebeuren.

8. Installatie
Onder de verwijderbare afdekking van de schakelklok bevinden zich aan de voorzijde twee klemmen. De zwarte kabel wordt aan de rechter klem aangesloten (wit = links). Is de sensor aangesloten, licht direct links in het display het symbool voor de schemering (maan) of de zon (zon) op.

8.1 Instelling van de sensor
Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop). Er wordt een getal weergegeven en het zonnesymbool. Functie van de reactie bij zon (helderheid).
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG instellen Zon:
9 = Hoogste instelbare zoninstraling voor een reactie (volle zon)
1 = Reactie reeds bij licht (licht zonder directe zon)
OFF = Sensor niet geactiveerd
Fabrieksinstelling = 4
Druk op de middelste knop ("Mode"-knop)
Instellen van de reactietijd bij schemering:
9 = Nog zeer licht
1 = Zeer donker (bijna nacht)
Fabrieksinstelling = 4
Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop)
Programma beëindigd.

9. Technische informatie

Voedingsspanning	230 V/50 Hz ± 10%
Standby	0,4 W
Uitgangen	2 relaissluiters (niet potentiaalvrij)
Functiemodi	Auto/Hand/Vakantie
Schakelvermogen	230 V/5 A bij cosf = 1
Omgevingstemperatuur	-5º .....+ 45º
Looptijd	2,5 min.
Omschakelvertraging	min. 0,5 sec.
Gangnauwkeurigheid	+/- 1,5 sec./dag
Gangreserve	ca. 1 min.
Programma	Weekklok met lichtregeling
Behuizing	Inbouwmontage
Geheugenplaatsen	7 voor OMHOOG; 7 voor OMLAAG 1 zonnewaarde, 1 schemeringswaarde
Lichtwaarden in 9 trappen instelbaar	Zon ca. 1k.....65k Lux Schemering: ca. 15....300 Lux

10. Reset
Reset-knop
Reset-knop ca. 2 sec.
(onder voorplaat)

11. Garantie
Chamberlain GmbH garandeerd de eerste koper van een programmeerbare sch